

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 19 SEPTEMBRE 2022 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 29 août 2022
- 4- Rapport de monsieur le maire Bruno Marchand sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 31 août 2022 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

AP2022-566 **Dépôt des listes de contrats pour le mois de juin 2022, en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)**

AP2022-668 **Dépôt des listes de contrats pour le mois de juillet 2022, en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)**

Dépôt du *Rapport annuel 2021* du *Comité de vérification*

Dépôt d'une lettre par madame la conseillère Bianca Dussault et monsieur le conseiller Jean-François Gosselin datée du 15 septembre 2022 attestant qu'ils quittent le parti politique *Québec 21* et que dorénavant, ils siégeront comme conseillers municipaux indépendants de leur district respectif

Dépôt du Sommaire du rôle d'évaluation foncière 2022–2023–2024 de la Ville de Québec, reflétant l'état du rôle en date du 13 septembre 2022

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 16 septembre 2022

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Claude Villeneuve, appuyé par madame la conseillère Isabelle Roy, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 29 août 2022, demandant la tenue d'un comité plénier sur le projet de troisième lien pour permettre aux citoyens et aux élus de la Ville de bien comprendre les impacts du projet sur les aménagements et la circulation à Québec

DG2022-043 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 7 septembre 2022

Finances

FN2022-046 **Vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes –
Automne 2022 et consentement des actes de vente définitifs
découlant de cette vente**

Comité exécutif du 14 septembre 2022

Approvisionnements

AP2022-695 **Adjudication de contrats pour le déneigement des poteaux d'incendie – Lots 1, 2, 4, 10 et 11 (Appel d'offres public 77856)**

Coordination stratégique et relations internationales

CS2022-003 **Autorisation de la mise en candidature de la Ville de Québec au concours du *Mérite municipal* du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, soit la *Stratégie de développement durable*, dans la catégorie *Prix Municipalité et développement durable***

Développement économique et grands projets

DE2022-606 **Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure de la rue de l'Angelot, connu et désigné comme étant le lot 6 344 684 du cadastre du Québec – Échange avec soulte en faveur de la Ville du lot 6 344 684 du cadastre du Québec, contre le lot 6 344 687 du même cadastre – Arrondissement de Charlesbourg**

DE2022-658 **Modification à l'offre d'achat intervenue entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec*, relative à l'acquisition d'un immeuble sis en bordure de la 41^e Rue Est, connu et désigné comme étant les lots 1 051 898, 6 373 546, 1 051 899, 1 037 302 et 6 436 166 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Gestion du territoire

GT2022-294 **Lancement de la démarche de participation publique avec participation active pour une possible modification au *Règlement de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge sur l'urbanisme* relativement à la zone 37103Cb (1221, rue Charles-Albanel), afin d'autoriser un projet résidentiel avec composante commerciale – District électoral de Cap-Rouge-Laurentien – Quartier Cap-Rouge**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2022-094 **Abrogation de la résolution CV-2021-0414, relative à la construction d'une nouvelle rue à partir du boulevard Saint-Jacques – District électoral de Neufchâtel-Lebourgneuf – Arrondissement des Rivières**
- PA2022-098 **Démarche de participation publique sur l'encadrement de la démolition d'immeubles**
- PA2022-099 **Amendement à l'entente intervenue entre la Ville de Québec et *Le Pantoum*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du programme du *Fonds immobilier communautaire***

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 31 août 2022

Approvisionnement

- AP2022-627 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la cession du contrat de *Axco Aménagements inc.* à *La Compagnie de Parterres Portugais ltée*, pour le déneigement de certaines rues de la ville de Québec – Zone C0024 (Appel d'offres public 73404)**

Développement économique et grands projets

- DE2022-623 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Automatisation JRT inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité et virage numérique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Transformation numérique d'Automatisation JRT***
- DE2022-624 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Laboratoire dentaire Esthétik-Art inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité et virage numérique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Développement technologique et numérique du laboratoire***
- DE2022-630 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption de la *Politique d'investissement – Vision entrepreneuriale Québec 2026*, révisée**

DE2022-631 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption de la *Politique d'investissement – Fonds régions et ruralité*, révisée**

Comité exécutif du 7 septembre 2022

Approvisionnements

AP2022-598 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de conteneurs et le transport des matières – Écocentre Jean-Talon – Arrondissement de Charlesbourg (Appel d'offres public 77847)**

AP2022-664 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le service de connexions privées vers l'infonuagique pour la plateforme Azure (*ExpressRoute*) (Appel d'offres public 77964)**

Développement économique et grands projets

DE2022-598 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur la réalisation, pour l'année 2022 et les suivantes, du Règlement sur le programme de nature mixte de compensation aux entreprises situées dans un secteur dans lequel sont réalisés des travaux d'infrastructure majeurs sur une rue du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1524**

Ressources humaines

RH2022-709 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation d'un fiduciaire au comité de retraite du *Régime de retraite des employés manuels de la Ville de Québec***

RH2022-710 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation d'un fiduciaire au comité de retraite du *Régime de retraite des fonctionnaires de la Ville de Québec***

RH2022-711 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation d'un fiduciaire au comité de retraite du *Régime de retraite des cadres de la Ville de Québec***

- RH2022-712 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation d'un fiduciaire au comité de retraite du Régime de retraite des pompiers de la Ville de Québec**
- RH2022-713 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation de fiduciaires au comité de retraite du Régime de retraite des employés de la Station de traitement des boues de la Ville de Québec**
- RH2022-715 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation de fiduciaires au comité de retraite du Régime de retraite des employés du Centre de récupération de la Ville de Québec**

Comité exécutif du 14 septembre 2022

Approvisionnements

- AP2022-642 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour le déneigement des poteaux d'incendie – Lots 3, 5, 6, 7 et 9 (Appel d'offres public 77856)**
- AP2022-647 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le service de location, de nettoyage et d'entretien de vêtements résistants aux éclairs d'arc électrique (*arc flash*) (Appel d'offres public 76083)**
- AP2022-680 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement des contrats pour les services de soutien, d'entretien et de mise à jour des modules et outils de bases de données *Oracle* (Dossiers 44976 et 52113)**
- AP2022-686 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de soutien et de maintenance du logiciel *CommVault* (Dossier 52827)**
- AP2022-699 **Appropriation à même les sommes prévues au budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations de compétence de proximité, d'une somme pour des interventions de surface 2022 – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation à même les sommes prévues au budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations de compétence d'agglomération, d'une somme pour des interventions de surface 2022, et l'adjudication d'un contrat pour des interventions de surface 2022 (PSU210396) (Appel d'offres public 78126)**

Ressources humaines

- RH2022-747 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Hugo Grondin (ID. 013777), à titre de directeur du Service des technologies de l'information**
- RH2022-771 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les lettres d'entente entre la Ville de Québec et le *Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)*, relatives à l'intégration des investigateurs et du chef investigateur du Commissariat aux incendies dans l'unité d'accréditation des fonctionnaires municipaux de la Ville de Québec**

Traitement des eaux

- TE2022-010 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur des travaux d'entretien, de réparation et d'amélioration des infrastructures relatives au traitement et à la distribution de l'eau potable et à l'épuration des eaux usées et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1526**

Transport et mobilité intelligente

- TM2022-034 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt des demandes d'aide financière pour des projets de cheminement scolaire et de cheminement piétonnier, dans la poursuite du déploiement de la *Stratégie de sécurité routière*, dans le cadre du *Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains* du ministère des Transports, pour l'année financière 2022–2023**
- TM2022-189 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le stationnement dans un garage, un parc de stationnement ou sur un terrain géré par la Ville relativement à certains stationnements*, R.A.V.Q. 1518**
- TM2022-236 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement au retrait d'un lot de la zone de permis de stationnement 3*, R.A.V.Q. 1503**

Comité exécutif du 16 septembre 2022

Développement économique et grands projets

DE2022-656 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le versement de la subvention à la *Société de développement commercial du Vieux-Québec*, dans le cadre du *Plan de relance du centre-ville – Phase 1 – Action 2 : Soutien aux campagnes et aux initiatives d'achat local* et du *Programme de subvention pour les projets d'animation, de promotion et de développement des artères commerciales***

Ressources humaines

RH2022-800 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Jean Comeau (ID. 195184), à titre de directeur de la construction au Bureau de projet du tramway de Québec (12434)**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 16 septembre 2022

Interaction citoyenne

IC2022-011 **Nomination des membres citoyens et d'un nouveau membre élu désigné par le *Conseil de la Nation Huronne-Wendat* à la *Commission consultative pour une ville inclusive***

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 14 septembre 2022

EX2022-047 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement intérieur sur l'organisation administrative de la ville* relativement à *ExpoCité*, R.V.Q. 3103, et dépôt du projet de règlement**

13- Adoption des règlements

- GT2022-343 ***Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement aux zones 11017Md et 11104Md quant à l'aménagement d'un tablier de manoeuvre, R.V.Q. 3048***
- MR2022-002 ***Règlement modifiant le Règlement sur l'enlèvement des matières résiduelles relativement à certaines dispositions, R.V.Q. 3050***
- PA2022-078 ***Règlement sur des travaux d'élaboration et de mise en oeuvre du Plan de transition et d'action climatique relevant de la compétence de proximité et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3099***
- PA2022-087 ***Règlement sur des travaux de mise en oeuvre de l'écoquartier de la Pointe-aux-Lièvres dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3106***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 16 septembre 2022.

Le greffier de la Ville,



Sylvain Ouellet

SO/cr